

Distr.: General  
7 November 2006  
Arabic  
Original: French

## الأمانة العامة



لجنة استخدام الفضاء الخارجي  
في الأغراض السلمية

معلومات مقدّمة وفقا لاتفاقية تسجيل الأجسام المطلقة  
في الفضاء الخارجي

مذكرة شفوية مؤرّخة ٢٠ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦ موجهة إلى الأمين العام  
من البعثة الدائمة لفرنسا لدى الأمم المتحدة (فيينا)

تهدي البعثة الدائمة لفرنسا لدى الأمم المتحدة (فيينا) تحياتها إلى الأمين العام للأمم المتحدة، ويشرفها أن تقدّم، وفقا لأحكام المادة الرابعة من اتفاقية تسجيل الأجسام المطلقة في الفضاء الخارجي (مرفق قرار الجمعية العامة ٣٢٣٥ (د-٢٩))، معلومات عن الأجسام الفضائية التي أطلقتها فرنسا خلال الفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ تموز/يوليه ٢٠٠٦ (المرفق الأول)، ومعلومات عن أجسام فضائية سجلتها فرنسا وعادت إلى المجال الجوي للأرض خلال تلك الفترة (المرفق الثاني)، ومعلومات إضافية عن الأجسام الفضائية التي أطلقتها فرنسا سابقا (المرفق الثالث).



بيانات التسجيل المتعلقة بالأجسام الفضائية التي أطلقتها فرنسا خلال الفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ تموز/يوليه ٢٠٠٦\*

ملاحظات		خصائص المدار الأساسية									
الدولة/ المنظمة	الساتل المطلق	رقم عملية الإطلاق المركبة Ariane	الوظيفة العامة للجسم الفضائي	نقطة الحضيض (كم)	نقطة الأوج (كم)	زاوية الميل (درجة)	الفترة العقدية (دقائق)	نوع مركبة الإطلاق	موقع الإطلاق	تاريخ الإطلاق	رقم التسجيل
فرنسا	HotBird 7A	V170	ساتل اتصالات HotBird 7A	٣٥ ٧٦٨	٣٥ ٨٠٤	صفر	١ ٤٣٦	Ariane 5 ECA	كورو، غيانا الفرنسية	١١ آذار/مارس ٢٠٠٦	2006 007 B
اسبانيا	SPAINSAT		هيكل بين ساتلي SYLDA	٣٠٣	٣٥ ٥٧٤	٤,٩١	٦٢٩	Ariane 5 ECA	كورو، غيانا الفرنسية	١١ آذار/مارس ٢٠٠٦	2006 007 C
			مرحلة عليا قرية ESC-A	٣٠٤	٣٥ ٢٨٥	٥,٠٤	٦٢٣	Ariane 5 ECA	كورو، غيانا الفرنسية	١١ آذار/مارس ٢٠٠٦	2006 007 D
			ساتل الأرصاد الجوية للسحب والهباء الجوي بواسطة الليدار والأشعة دون الحمراء (CLAIPSO) (كالييسو): الساتل "كالييسو" هو جزء من المجموعة A-Train التي تتضمن أيضا الساتلين Aqua و Aura التابعين للناسا، والساتل CloudSat التابع للناسا/وكالة الفضاء الكندية، والساتل Parasol التابع للمركز الوطني الفرنسي للدراسات الفضائية. والجهاز الرئيسي في الساتل "كالييسو" هو الليدار الذي يتيح إمكانية رسم مقطع للتكوين العمودي للغلاف الجوي. ويعمل الليدار على طولين موجيين (٥٣٢ نانومتر و١٠٦٤ نانومتر). وتشتمل الحمولة أيضا على جهاز تصوير بالأشعة دون	٧٠٢	٧٠٣	٩٨,٢٤	٩٨,٨٣	Delta 2	قاعدة فاندربيرغ الجوية، الولايات المتحدة	٢٨ نيسان/أبريل ٢٠٠٦	2006 016 B

\* بيانات التسجيل مستنسخة بالشكل الذي وردت به.

ملاحظات		خصائص المدار الأساسية								
الدولة/ المنظمة	رقم عملية الإطلاق المركبة	الوظيفة العامة للجسم الفضائي	نقطة الحضيض (كم)	نقطة الأوج (كم)	زاوية الميل (درجة)	الفترة العقدية (دقائق)	نوع مركبة الإطلاق	موقع الإطلاق	تاريخ الإطلاق	رقم التسجيل
		الحمراء (وفره المركز الوطني الفرنسي للدراسات الفضائية) وعلى جهاز تصوير مرئي واسع المجال، وهما يسمحان، بصورة خاصة، بالتوصيف بواسطة قياسات بالليدار ثمّارا وليلا. أما العمر الافتراضي لهذا الساتل فهو ٣ سنوات.								
		معلومات إضافية: خطة الترددات: الأرض-الفضاء: ٢٠٨٨,٨٧٨ ميغاهرتز (التحكم عن بُعد) الفضاء-الأرض: ٤٦٥, ٢٢٦٨ ميغاهرتز (القياس عن بُعد التمهيدي) ٨٣٣٠ ميغاهرتز (القياس عن بُعد العلمي)								
المكسيك	V171	الحمراء (وفره المركز الوطني الفرنسي للدراسات الفضائية) وعلى جهاز تصوير مرئي واسع المجال، وهما يسمحان، بصورة خاصة، بالتوصيف بواسطة قياسات بالليدار ثمّارا وليلا. أما العمر الافتراضي لهذا الساتل فهو ٣ سنوات.	٢٥٠	٣٥ ٦١٠	٧,١٤	٦٢٨	Ariane 5 ECA	كورو، غيانا الفرنسية	٢٧ أيار/مايو ٢٠٠٦	2006 020 C
تايلند	THAICOM 5	مرحلة عليا قريّة ESC-A	٢٤٦	٣٥ ٦٠٣	٧,٦٩	٦٢٨	Ariane 5 ECA	كورو، غيانا الفرنسية	٢٧ أيار/مايو ٢٠٠٦	2006 020 D

ملحوظة: تسجّل فرنسا سواتل المنظمة الأوروبية لسواتل الاتصالات (يوتلسات).

## المرفق الثاني

معلومات مقدّمة من فرنسا وفقا للفقرة ٣ من المادة الرابعة من اتفاقية تسجيل الأجسام المطلقة في الفضاء الخارجي عن الأجسام الفضائية التي سجلتها فرنسا وعادت إلى الغلاف الجوي للأرض بين ١ كانون الثاني/يناير و ٣١ تموز/يوليه ٢٠٠٦\*

رقم التسجيل	تاريخ الإطلاق	الوظيفة العامة للجسم الفضائي	العودة إلى الغلاف الجوي للأرض
1988 098 G	٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٨	عنصر غير وظيفي من مركبة إطلاق	١٢ حزيران/يونيه ٢٠٠٦

\* البيانات مستنسخة بالشكل الذي وردت به.

## المرفق الثالث

معلومات إضافية مقدّمة من فرنسا وفقا للفقرة ٢ من المادة الرابعة من اتفاقية تسجيل الأجسام المطلقة إلى الفضاء الخارجي عن الأجسام الفضائية التي سجّلتها فرنسا\*

الجدول ١

السواتل الفرنسية التي هي في مدار مائل وما زالت عاملة

رقم التسجيل	الساتل	نوع المدار
1990-005A	ساتل رصد الأرض SPOT 2	٨٠٠ كم، متزامن مع الشمس
1995-033A	الساتل Helios 1A البحثي في مجال تقنية الأجسام الفضائية وتكنولوجياها	٦٢٥ كم، مدار قطبي
1998-017A	ساتل رصد الأرض SPOT 4	٨٠٠ كم، متزامن مع الشمس
2002-021A	ساتل رصد الأرض SPOT 5	٨٠٠ كم، متزامن مع الشمس
2004-025C	الساتل العلمي DEMETER	٧١٥ كم، مدار قطبي
2004-049A	ساتل الرصد Helios IIA	٦٧٠ كم، مدار قطبي
2004-049C	ساتل توصيف بيئة الأرض الكهرمغناطيسية Essaim 1	٦٦٠ كم، مدار قطبي
2004-049D	ساتل توصيف بيئة الأرض الكهرمغناطيسية Essaim 2	٦٦٠ كم، مدار قطبي
2004-049E	ساتل توصيف بيئة الأرض الكهرمغناطيسية Essaim 3	٦٦٠ كم، مدار قطبي
2004-049F	ساتل توصيف بيئة الأرض الكهرمغناطيسية Essaim 4	٦٦٠ كم، مدار قطبي
2004-049G	ساتل توصيف الخواص الاشعاعية والميكروفيزيائية للسحب والهباءات الجوية PARASOL	٧٠٥ كم، مدار قطبي
2006-016B	ساتل التوصيف الثلاثي الأبعاد لخواص السحب والهباءات الجوية CALIPSO	٧٠٥ كم، مدار قطبي

\* البيانات مستنسخة بالشكل الذي وردت به.

## الجدول ٢

## السواتل الفرنسية التي هي في مدار ثابت بالنسبة للأرض وما زالت عاملة، مع بيان المواقع المدارية التقريبية

الموقع المداري التقريبي في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٤	الساتل	رقم التسجيل
٤٨ درجة شرقا	ساتل الاتصالات EUTELSAT II F2	1991-003B
٢١,٥ درجة شرقا	ساتل الاتصالات EUTELSAT II F3	1991-083A
١٣ درجة شرقا	ساتل الاتصالات HotBird™ 1	1995-016B
٥,٢ درجات غربا	ساتل الاتصالات TC 2C	1995-067A
٨ درجات غربا	ساتل الاتصالات TC 2D	1996-044B
١٣ درجة شرقا	ساتل الاتصالات HotBird™ 2	1996-067A
١٣ درجة شرقا	ساتل الاتصالات HotBird™ 3	1997-049A
١٣ درجة شرقا	ساتل الاتصالات HotBird™ 4	1998-013A
١٦ درجة شرقا	ساتل الاتصالات EUTELSAT W2	1998-056A
٧ درجات شرقا	ساتل الاتصالات EUTELSAT W3	1999-018A
٣٦ درجة شرقا	ساتل الاتصالات SESAT 1	2000-019A
٣٦ درجة شرقا	ساتل الاتصالات EUTELSAT W4	2000-028A
١٠ درجات شرقا	ساتل الاتصالات EUTELSAT W1	2000-052A
٢٨,٥ درجة شرقا	ساتل الاتصالات Eurobird™ 1	2001-011A
٨ درجات غربا	ساتل الاتصالات Atlantic Bird™ 2	2001-042A
٥ درجات غربا	ساتل الاتصالات Atlantic Bird™ 3	2002-035A
١٣ درجة شرقا	ساتل الاتصالات HotBird™ 6	2002-038A
١٢,٥ درجة غربا	ساتل الاتصالات Atlantic Bird™ 1	2002-040A
٧٠,٥ درجة شرقا	ساتل الاتصالات EUTELSAT W5	2002-051A
٣٣ درجة شرقا	ساتل الاتصالات e-Bird™	2003-043A
٧ درجات شرقا	ساتل الاتصالات W3A	2004-008A
غير متاح	ساتل الاتصالات Syracuse 3A	2005-041B
١٣ درجة شرقا	ساتل الاتصالات HotBird™ 7A	2006-007B

الجدول ٣

السواتل الفرنسية التي هي ما زالت في المدار ولكن لم تعد عاملة

رقم التسجيل	الساتل
1965-096A	الساتل التجريبي A1
1965-101A	الساتل التكنولوجي FR1
1966-013A	الساتل التجريبي D1
1967-011A	الساتل التجريبي Diadème 1
1967-014A	الساتل التجريبي Diadème 2
1974-101A	ساتل الاتصالات التجريبي 1 Symphonie
1975-072A	الساتل العلمي COS B
1975-077A	ساتل الاتصالات التجريبي 2 Symphonie
1977-108A	ساتل الأرصاد الجوية 1 Meteosat
1978-044A	ساتل الاتصالات التجريبي 2 OTS
1978-071A	الساتل العلمي GEOS 2
1984-081B	ساتل الاتصالات TC 1A
	أجريت مناورتان في ٧ و ٨ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢ لتغيير الموقع المداري، انطلاقا من الموقع المداري ١١ درجة غربا. المدار النهائي: نقطة الأوج: ٤٢ ٥٩٥ كم، الانحراف المركزي: ١,٣*١٠ <sup>-٣</sup> ، نقطة الحضيض: ٣٧٥+ كم من المدار الثابت بالنسبة للأرض؛ الانحراف: ٥,٣ درجات/يوم إلى الغرب. وتوقف الساتل عن العمل نهائيا في ٩ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢.
1985-035B	ساتل الاتصالات TC 1B
	تعطل إمداد نظام التحكم في الوضع والمدار في ١٥ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨ (آخر موقع مداري: ٥ درجات غربا)؛ ويدور هذا الساتل حول محور قصوره الذاتي الرئيسي Z؛ ويبلغ مدار التذبذب ٧٥ درجة غربا تقريبا.
1986-019A	ساتل رصد الأرض SPOT 1.
	وفقا لتوصيات لجنة التنسيق المشتركة بين الوكالات والمعنية بالحطام الفضائي، أجريت مناورات إخراج من المدار في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٣ لخفض نقطة حضيض مدار الساتل من ٨٠٠ كم إلى ٥٩٤ كم وتقليص عمره في الفضاء إلى ١٨ عاما تقريبا.
1987-078B	ساتل الاتصالات ECS 4

رقم التسجيل	الساتل
1988-018B	ساتل الاتصالات TC 1C أجريت مناورتان في ٩ شباط/فبراير ١٩٩٦ كان الفاصل بينهما ١٢ ساعة لتغيير الموقع المداري، انطلاقاً من الموقع المداري عند الدرجة الواحدة شرقاً.
1988-098A	المدار النهائي: نقطة الأوج: ٨٣٠ ٤٢ كم؛ الانحراف المركزي: ٠,٠١؛ نقطة الحضيض: ٤٠٠ ٤٢ كم أو ٢٣٥+ كم فوق المدار الثابت بالنسبة للأرض؛ الانحراف: ست درجات/اليوم إلى الغرب. توقّف الساتل عن العمل نهائياً في ١٣ شباط/فبراير ١٩٩٦.
1990-063A	ساتل البث التلفزيوني المباشر TDF1 آخر موقع مداري: ١٩ درجة غرباً. زاد نصف المحور الأكبر ٣٠٠ كم. الساتل مصمّم في وضعية التسديد الشمسي، وتوقّف عن العمل في أيلول/سبتمبر ١٩٩٦.
1990-079B	ساتل البث التلفزيوني المباشر TDF2 آخر موقع مداري: ٣٦ درجة شرقاً. نصف المحور الأكبر ٤٤٠ ٤٢ كم؛ الزحزحة: ٣,٩ درجات غرباً. توقّف الساتل عن العمل في ١ حزيران/يونيه ١٩٩٩.
1991-050E	ساتل الاتصالات EUTELSAT II F1 الساتل الصغرى التجريبي SARA
1991-084A	ساتل الاتصالات TC 2A أبطل الساتل كلياً ونُقل إلى مدار يقع على مسافة ٣٠٠ كم تقريبا فوق المدار الثابت بالنسبة للأرض في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥ وتوقّف نهائياً عن العمل
1992-021A	ساتل الاتصالات TC 2B نقل الساتل إلى مدار يقع على مسافة ١٨٨ كم فوق المدار الثابت بالنسبة للأرض من الموقع المداري ٤٧ درجة شرقاً، ثم توقّف نهائياً عن العمل في ٢٣ حزيران/يونيه ٢٠٠٣.
1992-052C	الساتل التكنولوجي S80T
1993-061A	ساتل رصد الأرض SPOT 3
1993-061B	الساتل العلمي Stella
1993-031B	ساتل راديو الهواة ARSENE
1995-033B	الساتل Cerise البحثي في مجال تقنية الأجسام الفضائية وتكنولوجياها
1999-064A	الساتل Helios 1B البحثي في مجال تقنية الأجسام الفضائية وتكنولوجياها سُحب الساتل من مداره في ٢١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤ بعد تعطل نظام إمداده. ووفقاً لتوصيات لجنة التنسيق المشتركة بين الوكالات والمعنية بالحطام الفضائي، نفذت مناورات إخراج من المدار بغية تقليص عمر الساتل في مدار الأرض إلى أقصى حد ممكن.
2002-021B	ساتل راديو الهواة Idefix